

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ / INTERNATIONAL RELATIONSHIPS

DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2022.123.47>

**ИССЛЕДОВАНИЕ ПУТЕЙ СОТРУДНИЧЕСТВА ГОРОДОВ-ПОБРАТИМОВ ШАНХАЯ И САНКТ-ПЕТЕРБУРГА НА ФОНЕ ПРОДЛЕНИЯ «РОССИЙСКО-КИТАЙСКОГО ДОГОВОРА О ДОБРОСОСЕДСТВЕ, ДРУЖБЕ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ»: В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ**

Научная статья

**Чжан С.<sup>1,\*</sup>, Ли Ц.<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> ORCID : 0000-0002-6125-8246;

<sup>1,2</sup> Шанхайский политико-юридический университет, Шанхай, Китай

\* Корреспондирующий автор (nishuideyu2266[at]mail.ru)

**Аннотация**

В данной статье изучают новые пути сотрудничества городов-побратимов Шанхая и Санкт-Петербурга в области образования на фоне все более тесного китайско-российского всестороннего стратегического партнёрства. Новизна данной работы заключается в ориентации на тенденцию времени и дипломатическую стратегию. Как успешный пример российско-китайского сотрудничества городов-побратимов, Шанхай и Санкт-Петербург играют важные роли в продвижении российско-китайских городских обменов. В данной работе исследование новых путей позволяет предоставить Шанхайский пример сотрудничества между Китаем и городами-членами Шанхайской организации сотрудничества в городах-побратимах, а также дать пример практики совместного развития между Шанхаем и городами в других странах мира, способствовать внешней пропаганде и популяризации шанхайской культуры, служить национальной стратегии и национальному развитию. В статье внимание еще уделяется отражению роли молодежного поколения в содействии национальному развитию в новую эпоху, сочетая молодежную миссию с эпохальными задачами, в соответствии с ожиданиями и требованиями страны и общества к молодому поколению, чтобы повышать культурную уверенность для молодого поколения и обеспечивать постоянную мотивацию для самореализации личности.

**Ключевые слова:** Шанхай, Санкт-Петербург, сотрудничество городов-побратимов, образование, Российско-китайские отношения.

**STUDY OF WAYS OF COOPERATION BETWEEN THE TWIN CITIES OF SHANGHAI AND SAINT-PETERSBURG AGAINST THE BACKGROUND OF THE EXTENSION OF "THE TREATY OF GOOD-NEIGHBORLINESS AND FRIENDLY COOPERATION BETWEEN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND THE RUSSIAN FEDERATION": IN THE FIELD OF EDUCATION**

Research article

**Chzhan S.<sup>1,\*</sup>, Li T.<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> ORCID : 0000-0002-6125-8246;

<sup>1,2</sup> Shanghai University of Politics and Law, Shanghai, China

\* Corresponding author (nishuideyu2266[at]mail.ru)

**Abstract**

This article examines new ways for Shanghai and St. Petersburg's twin cities to cooperate on educational affairs in the context of an ever-closer Sino-Russian comprehensive strategic partnership. The novelty of this work lies in its focus on the tendency of the times and diplomatic strategy. As a successful example of Russian-Chinese twin-city cooperation, Shanghai and St. Petersburg play important roles in promoting Russian-Chinese urban exchanges. In this paper, the study of new ways provides Shanghai example of cooperation between China and Shanghai Cooperation Organization in twin cities, and gives an example of practice of joint development between Shanghai and cities in other countries around the world, contributes to the external promotion and popularization of Shanghai culture, serves national strategy and national development. The article also focuses on reflecting the role of the younger generation in promoting national development in the new era, combining the youth mission with the epochal tasks, in line with the expectations and requirements of the country and society for the younger generation, to enhance the cultural confidence for the younger generation and provide constant motivation for personal fulfillment.

**Keywords:** Shanghai, St. Petersburg, twin cities cooperation, education, Russian-Chinese relations.

**Введение**

В развитии российско-китайских отношений, Шанхай, как центр международных обменов на востоке мира, не только имеет много преимуществ по сравнению с четырьмя северо-восточными провинциями и районами Китая, но и тесные связи с Санкт-Петербургом и играет все более важную роль, влияющую на китайско-российские отношения [1].

В 2001 году лидеры Китая и России подписали «Российско-китайский договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве», который заложил прочную основу для долгосрочного стабильного и дружественного развития Китая и России в новый век, и представил основные принципы для двух сторон, чтобы осуществлять обмены и сотрудничество в различных областях, а также определяет критерий для сотрудничества городов-побратимов между Шанхаем и Санкт-Петербургом.

В мае 2014 года, когда председатель КНР Си Цзиньпин принял участие в Китайской международной конференции городов дружбы и праздновании 60-летия создания Китайской народной ассоциации дружбы с зарубежными странами, он подчеркнул, что «мы должны энергично выполнять работу международных городов дружбы Китая, способствовать обмену между китайскими и иностранными органами местного самоуправления, а также содействовать совместному использованию ресурсов, взаимодополняющим преимуществам и взаимовыгодному сотрудничеству» [2].

В новом столетии Китай выдвинул великую стратегическую концепцию «Один пояс и один путь», создание городов-побратимов Китая показало новые тенденции и характеры развития, постепенно стало важным каналом для внешних обменов Китая [3]. 28 июня 2021 года председатель КНР Си Цзиньпин и президент России Владимир Путин выступили с совместным заявлением о продлении действия договора. Это соответствует ожиданиям народов Китая и России и теме сегодняшней эпохи мира и развития. Это позволяет вывести российско-китайское всеобъемлющее стратегическое партнерство координации в новую эпоху на более высокий уровень [4].

В этом контексте расширится и будущее сотрудничество между Шанхаем и российским городом-побратимом Санкт-Петербургом, а дружеское сотрудничество между двумя городами выйдет на новый уровень.

### **Коннотация и значение «сотрудничества городов-побратимов»**

Города-побратимы означают дружественные города, которые относятся к двум странам, установили официальные, долгосрочные и стабильные дружеские отношения посредством многопрофильного сотрудничества. «Сотрудничество городов-побратимов» – это сотрудничество, которое относится к официальному сотрудничеству, установленному городами-побратимами двух стран с целью укрепления дружбы и содействия развитию. Сферы побратимского сотрудничества в основном сосредоточены в политике, экономике, культуре, образовании, науке и технике, спорте и других областях.

Создание городов-побратимов способствует разнообразию городских обменов, способствует политическому, экономическому, торговому, культурному и образовательному обмену между городами, способствует развитию городской дипломатии и укрепляет всестороннюю силу друг друга. В политическом отношении это способствует укреплению взаимного доверия между городами-побратимами и расширению политического консенсуса. В экономическом отношении, благодаря сотрудничеству, взаимному обучению, взаимной выгоде, города-побратимы могут добиться взаимовыгодных результатов и способствовать развитию обоих городов-побратимов. С точки зрения культуры и образования человеческая цивилизация разнообразна, каждый народ имеет свою культуру, а образование также имеет свои особенности и преимущества. Осуществление культурного обмена с городами-побратимами в качестве носителя способствует укреплению консенсуса и углублению национальной дружбы во всем мире, содействует миру во всем мире и культурному процветанию.

Шанхай является одним из самых развитых городов в Китае, и его уровень образования также находится на ведущем уровне в Китае. В эпоху глобализации Шанхай имеет высокий уровень интернационализации образования в начальном и среднем образовании, бакалавриате, магистратуре и докторантуре, а также имеет частые зарубежные обмены. Благодаря своим благоприятным условиям и ресурсам Шанхай привлекает большое количество иностранных студентов к себе [5]. Шанхайское образование в новую эпоху также сталкивается с новой целью: превратить шанхайское высшее образование в образование мирового класса и всемирно известную модель отличного образования. Сотрудничество городов-побратимов дало Шанхаю возможность для углубленного сотрудничества между местным образованием и международным образованием. Шанхай должен воспользоваться этой возможностью в новую эпоху и выделиться в международном образовании.

### **Эволюция сотрудничества городов-побратимов Шанхая и Санкт-Петербурга**

Обмены между Шанхаем и Санкт-Петербургом имеют долгую историю и прочную основу. С развитием экономической глобализации и развитием информационных технологий два города играют важную роль в международном сотрудничестве городов дружбы. В современных условиях новых возможностей и вызовов исследование новых путей для сотрудничества городов-побратимов чрезвычайно является осуществимым и необходимым.

Дружба между международными городами-побратимами Шанхая установлена в начале 1970-х годов. В ноябре 1973 года Шанхай и Иокогама подписали соглашение о городах-побратимах, официально заключив отношения городов-побратимов, создав прецедент для международного города-побратима Шанхая. Внешний обмен и создание городов-побратимов у Шанхая прошли начальный этап (1973-1990 гг.), стадию быстрого развития (1991-2001 гг.), стадию всестороннего развития (2002-2012 гг.) и стадию повышения качества и эффективности после 18-й Национальной конференции. Конгресс (2013-настоящее время). По состоянию на март 2022 года у Шанхая 92 города-побратима по всему миру. Среди них 31 азиатский город, 37 европейских городов, 14 американских городов, 4 города Океании и 6 африканских городов [6]. Дипломатическая система Шанхая продолжала развиваться и совершенствоваться, формируя диверсифицированные каналы развития и накапливая богатый опыт.

Санкт-Петербург является окном России в Европу, установил связь со многими известными международными городами, активно участвует в международном сотрудничестве городов-побратимов и обменах городов-побратимов. Сегодня, когда отношения между Китаем и Россией становятся все более тесными, Санкт-Петербург осуществляет побратимское сотрудничество с Циндао, Пекином и другими городами и добился определенных результатов. Санкт-Петербург также имеет свои особенности и преимущества в городской дипломатии и постоянно развивается в обмене между городами-побратимами.

Дружба между двумя городами восходит к концу 1950-х годов. В 1959 году Шанхай и Ленинград установили отношения обмена городами-побратимами, но церемония подписания не состоялась. На этой основе обе стороны осуществляют дружественные обмены в течение 6 лет. В 1966 году сотрудничество двух городов было приостановлено. В октябре 1985 года два города возобновили дружбу. 15 декабря 1988 года Шанхай и Санкт-

Петербург официально подписали соглашение о том, чтобы стать городами-побратимами [7]. Многогранное сотрудничество между двумя городами вышло на новый этап, содержание сотрудничества стало шире, а дружеские отношения вышли на новый уровень.

В 21-ом веке сотрудничество и обмены между двумя городами стали более тесными, особенно в области образования и культуры. С 2006 по 2007 год Китай и Россия совместно проводили национальный год, в ходе которого Китай и Россия провели большое количество культурно-просветительских мероприятий. С 17 по 21 апреля 2006 г. в Шанхае успешно прошла «Петербургская неделя», а с 9 по 18 июня 2007 г. в Санкт-Петербурге прошла «Шанхайская неделя». Развитие всесторонней и многопрофильной деятельности в рамках тематической недели отражает цель укрепления традиционной дружбы, углубления понимания и взаимного доверия, поощрения обменов и сотрудничества [8]. При активном участии жителей Шанхая и Санкт-Петербурга мероприятие достигло полного успеха, достигло ожидаемой цели укрепления обменов и сотрудничества, было адаптировано к потребностям общей дипломатической стратегии страны и укрепило дружеские узы. И дружба между двумя странами и двумя городами наладила мост связи. Мероприятие «Шанхайская неделя» получило поддержку и похвалу со стороны всех слоев общества, помогая демонстрировать и укреплять имидж Шанхая, демонстрируя шанхайскую культуру миру и достигая больших результатов в рекламе.

В последние годы два города продолжают осуществлять углубленное сотрудничество в области образования и культуры. 28 марта 2014 г. в Санкт-Петербурге открылся «Год дружественных молодежных обменов между КНР и РФ». В этот же день состоялась церемония запуска серии микрофильмов «Здравствуй, Китай!», онлайн-взаимодействия между Китаем и Россией на миллион человек и плана обмена между Китаем и Россией «Сто вузов и десять тысяч человек» [9]. Контакты между молодежью двух стран становятся более насыщенными, дружеские обмены более тесными, а масштабы обменов еще больше расширяются. При поддержке и содействии Шанхайской муниципальной комиссии по образованию шанхайские университеты также активно провели серию мероприятий в рамках Года дружественных обменов между Китаем и Россией. Сотрудничество городов-побратимов на образовательном уровне в полной мере сыграло положительную роль, что способствовало развитию и укреплению отношений городов-побратимов между Шанхаем и Санкт-Петербургом, а также дальнейшему развитию китайско-российского всеобъемлющего стратегического партнерства координации.

Благодаря побратимским отношениям Шанхай и Санкт-Петербург сближаются. Сотрудничество между двумя городами в области образования и культуры не только углубило культурный обмен между двумя странами, но и способствовало культурному распространению двух городов, продемонстрировало имидж города и повысило их популярность.

#### **Пути развития побратимских связей Шанхая и Санкт-Петербурга в области образования в новую эпоху**

Два города уже добились больших результатов от сотрудничества, которые вошли в историю. В новую эпоху два города могут сделать новые попытки в будущем направлении сотрудничества. Образование является основой будущего страны, и интернационализация высшего образования стала новой тенденцией. Для двух городов крайне необходимо осуществлять новое сотрудничество в области образования и культуры.

Во-первых, осуществлять разнообразное сотрудничество в открытии школ и диверсифицировать пути образовательного сотрудничества.

Осуществление международного сотрудничества в открытии школ может не только установить связи между Китаем и русскоязычными странами, но и привнести передовые педагогические таланты и ресурсы для содействия развитию городского образования. Создать международные совместные учебные заведения в Шанхае и Санкт-Петербурге, которые сотрудничают между двумя городами, преподавать совместно китайские и русские преподаватели, а также проводить выгодные профессиональные курсы в Шанхае и Санкт-Петербурге, такие как высокие технологии, биоинженерия и др., чтобы обеспечить конкурентоспособность новых школ. В связи с эпидемией мы должны обратить внимание на диверсификацию моделей управления школами и активно использовать новые средства массовой информации, такие как Интернет, для достижения синхронизации образования онлайн- и оффлайн-режимов. Основной орган управления школой также должен быть открытым. В дополнение к сотрудничающим школам можно также набирать частные группы для создания колледжей в таких областях, как русское обучение и культурные особенности.

Что касается результатов профессионального сотрудничества, ведущие академические группы между двумя городами могут сотрудничать в исследованиях, создавать китайско-российские совместные лаборатории в области новой энергетики, аэрокосмической промышленности, биоинженерии и т. д., а также сотрудничать в исследованиях между ведущими профессорами и учеными двух городов. В рамках сотрудничества результаты сотрудничества будут применяться для экономического развития двух городов. В то же время необходимо обнародовать соответствующие законы и постановления, чтобы признать законность совместного образования между двумя городами и использовать закон для защиты соответствующих прав и интересов кооперативного образования и принципа доступа. Во-вторых, правительство должно активно поддерживать и проводить соответствующую политику, чтобы общество больше признавало модель кооперативной школы, действительно принимало выдающихся молодых людей и возвращало высококлассные таланты в рамках китайско-российского сотрудничества.

Во-вторых, создать механизм сотрудничества университетов городов-побратимов и альянс ректоров университетов городов-побратимов.

Объединение университетов - это способ взаимодополняющего развития между университетами в новую эпоху посредством прочных союзов. Создание китайско-российского университетского объединения создало платформу для обменов и сотрудничества между китайскими и российскими университетами в области образования. В настоящее время Китай и Россия совместно создали 11 подобных университетских объединений, а также два региональных объединения университетов: объединение университетов Северо-Восточного Китая и Дальневосточной Сибири

России, Среднего и Верхнего районов реки Янцзы Китая и объединение университетов Приволжского федерального округа России [10]. На основе существующих университетских объединений два города могут координировать и интегрировать университеты для формирования объединений на основе городов-побратимов, ориентироваться на свои соответствующие выгодные специальности и области знаний, укреплять сотрудничество по исходным специальностям и открывать новые специальности. Исходя из характеристик городов-побратимов. Если взять в качестве примера Санкт-Петербургский государственный университет, специальность физики в Санкт-Петербурге является чрезвычайно ведущей в мире. При тесном сотрудничестве с Шанхаем он может не только создать оригинальную сильную основную вишенку на торте, но и способствовать созданию специальностей в университетах с менее очевидными преимуществами в физике. Сотрудничество университетов может быть распространено на все университеты Шанхая и Санкт-Петербурга, реализуя совместное использование ресурсов в будущем университетского объединения, и в то же время активно осуществляя обменные программы студентов и обмена между преподавателями университетов, чтобы студенты университетов в два города могут поделиться «одним уведомлением о приеме, взять несколько колледжей и университетов для изучения дивидендов».

Руководители университетов Шанхая и Санкт-Петербурга создают объединение для проведения дружеских обменов в области подготовки кадров, образовательных концепций и т. д. и проводят регулярные научные конференции для активного достижения консенсуса по существующим вопросам высшего образования и будущим направлениям развития, что может способствовать качественному развитию высшего образования. В Шанхае и Санкт-Петербурге. В век больших данных конкретная деятельность объединений ректоров университетов приобретает большую жизнеспособность и возможности для развития. Шанхай и Санкт-Петербург, как города с передовыми технологиями, имеют сильные научно-исследовательские возможности в колледжах и университетах. Объединение университетов возглавляет колледжи и университеты для сотрудничества в области высокотехнологичных исследований. Будущее пространство развития между двумя городами является значительным.

В-третьих, провести форумы по сотрудничеству в области образования городов-побратимов, чтобы узнать о преимуществах систем образования друг друга.

В соответствии с комплексными и международными требованиями к подготовке кадров выдвинули более высокие цели построения и совершенствования системы образования в новом веке. Образовательные системы двух городов имеют различные характеристики, которые можно использовать для сравнения друг с другом, поэтому мы можем провести форумы сотрудничества в области образования между городами-побратимами, чтобы провести и стимулировать углубленные обмены в области образования двух городов, понять преимущества и характеристики городов-побратимов, а также активно осуществлять систему образования. Взаимное учебное сотрудничество включает в себя три аспекта: в области дошкольного образования китайско-русские двуязычные детские сады могут быть совместно созданы в двух городах и активно проводить пропаганду, чтобы привлечь детей младшего возраста к зачислению и обучению. В области базового образования могут быть наняты отличные учителя из городов друг друга. Для учащихся, выбравших русский или китайский язык в качестве предметов иностранного языка, муниципальные власти издадут политику или формулируют планы, поощряющие их учиться в городах друг друга, и совместно развивать инновационные системы образования. Сотрудничество также может быть расширено в области национальных единых экзаменов городов-побратимов, и университеты в двух городах могут всесторонне и обоснованно признавать баллы вступительных экзаменов в университет студентов друг друга и составлять планы приема. В области высшего образования университеты в Шанхае и Санкт-Петербурге учатся друг у друга характеристикам подготовки талантов, проводят учебную деятельность друг у друга, помогают улучшить систему образования Шанхая и Санкт-Петербурга и развивать высококачественных исследовательских талантов с характеристиками строгости, открытости и интернациональности Шанхая и Санкт-Петербурга, повышать уровень высшего образования в городах-побратимах.

В-четвертых, построить более широкую открытую платформу для народного сотрудничества в сфере образования.

При поддержке новых медиа-технологий можно создать открытую платформу для сотрудничества в области народного образования Шанхая и Санкт-Петербурга, чтобы поощрять взаимные визиты и обмены между группами народного образования Шанхая и Санкт-Петербурга и учеными. Как открытая площадка для образовательного сотрудничества, она также может проводить регулярные офлайн-встречи по обмену в Шанхае и Санкт-Петербурге, к участию приглашаются ученые со всей страны, а Шанхай и Санкт-Петербург станут связующим звеном для образовательных и культурных обменов между двумя странами. Эта платформа должна включать в себя широкий спектр каналов, в том числе новые и традиционные средства массовой информации, чтобы продвигать интересные знания о сотрудничестве между двумя городами и их характеристиках, а также привлекать внимание населения.

Как канал для неправительственного общения, платформа должна быть одобрена правительством двух городов и изданы соответствующие политики для ее поддержки. Для доступа к платформе должны сочетаться снисходительность и строгость в рамках соответствующих законов. Группы народного образования Шанхая и Санкт-Петербурга или люди из колледжей и университетов должны поощряться к участию в их личном качестве, чтобы дать полную свободу творчеству масс. Правила и операции платформы должны быть достаточно прозрачными и справедливыми, только так биржа может быть спокойной, открытой и равноправной. Чтобы обеспечить хорошую работу платформы, два города должны поддерживать ее совместно, а операторы платформы могут вперемежку избираться на регулярной основе.

В-пятых, провести международные конкурсы, лагеря и форумы для студентов из городов-побратимов Китая и России с характеристиками новой эпохи, в том числе Шанхая и Санкт-Петербурга.

Два города могут регулярно проводить конкурсы для студентов, в которых совместно участвуют китайские и российские студенты, содержание которых может включать математику, компьютер, китайский язык, русский язык, спорт, литературу и т. д. Легитимность и золотое содержание студенческих конкурсов должны быть признаны в двух

городах и даже двух странах. Если взять Шанхай в качестве примера, то долгосрочный китайско-российский конкурс студентов может стать одной из характеристик шанхайского высшего образования, что способствует повышению привлекательности Шанхая для зачисления и развитию транснационального предпринимательства студентов.

Результаты конкурса могут стимулировать развитие науки, техники и культуры в двух городах. Конкурсные работы являются одним из достижений сотрудничества между двумя городами. Выставки могут проводиться для оказания большего влияния на народ и повысить популярность и авторитет конкурса. Победители конкурса также могут получить рекомендательную квалификацию и поступить в школы, которыми совместно управляют два города, для дальнейшего обучения. Кроме того, конкурс должен освещать тему города-организатора и быть организованным в строгом соответствии со стандартами конкурсного мирового уровня, в то же время его следует использовать как платформу для расширения, а также поощрять студентов из других стран и регионы должны участвовать. Авторитетные деятели в области высшего образования в Шанхае и Санкт-Петербурге должны быть приглашены для рассмотрения, активно использовать новый онлайн-медиа и конкурс в режиме онлайн одновременно.

### Заключение

В этой статье представлена история сотрудничества городов-побратимов между Шанхаем и Санкт-Петербургом в новую эпоху, изложены концепция и значение сотрудничества городов-побратимов, а также основное внимание уделяется истории сотрудничества городов-побратимов в области культуры и образования между Шанхаем и Санкт-Петербургом. Рассмотрен культурный аспект побратимского сотрудничества, показана необходимость побратимского сотрудничества в области образования между двумя городами в общей перспективе. Наконец, в этой статье анализируется конкретный путь реализации сотрудничества в области образования между двумя городами и соответственно, предлагается «осуществлять разнообразное сотрудничество в открытии школ и диверсифицировать пути образовательного сотрудничества», «создать механизм сотрудничества университетов городов-побратимов и альянс ректоров университетов городов-побратимов», «провести форум по сотрудничеству в области образования городов-побратимов, чтобы узнать о преимуществах систем образования друг друга», «построить более широкую открытую платформу для негосударственного сотрудничества в сфере образования» и «провести международные конкурсы для студентов городов-побратимов с характеристиками новой эпохи», автор продемонстрирует целесообразность сотрудничества городов-побратимов в сфере образования между двумя городами. На фоне новой эпохи активное сотрудничество в области образования между городами-побратимами Шанхая и Санкт-Петербурга поможет молодежи двух стран идти в ногу со временем, соответствовать общей тенденции развития КНР. Россия наладит всестороннее стратегическое партнерство в новую эпоху, и будет способствовать дружбе и процветанию двух стран и народов, и в будущем они будут активно вносить свой вклад и продвигать дружественные отношения между двумя странами на новый уровень.

### Финансирование

#### Благодарности

Статья финансируется проектом «Инновационно-предпринимательская подготовка студентов Шанхайского политико-юридического университета 2021 г.».

#### Конфликт интересов

Не указан.

#### Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

### Funding

#### Acknowledgement

This article is funded by the Shanghai University of Politics and Law 2021 Innovation and Entrepreneurship Training Project

#### Conflict of Interest

None declared.

#### Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

### Список литературы / References

1. Ян М. Роль Шанхая в китайско-российском всеобъемлющем стратегическом партнерстве координации / М. Ян. – Восточно-китайский педагогический университет, 2014.
2. Фэн Я. Эволюция строительства международных городов-побратимов в Китае / Я. Фэн. – Руководство по экономическим исследованиям. – 2020. – № 8. – С. 2.
3. Гао Ч. Шанхайская городская дипломатия в эпоху глобализации / Гао Ч. // Шэньчжоу. – 2014.
4. Чжан Я. Роль зарубежных культурных обменов на примере «Шанхайской недели» в Санкт-Петербурге / Я. Чжан // Шанхайская неделя. – Фуданьский университет, 2009.
5. 在中国国际友好大会暨中国人民对外友好协会成立 60 周年纪念活动上的讲话 // 新华网. – URL: [http://www.xinhuanet.com/politics/2014-05/15/c\\_1110712488.htm](http://www.xinhuanet.com/politics/2014-05/15/c_1110712488.htm) (申请日期:06. 25.2022)
6. 习近平同俄罗斯总统普京举行视频会晤 两国元首宣布《中俄睦邻友好合作条约》延期 // 新华网. – URL: [http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2021-06/28/c\\_1127606503.htm](http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2021-06/28/c_1127606503.htm) (申请日期: 06.25.2022)
7. 上海市人民政府外事厅 // 上海市人民政府外事办公室. – URL: <https://wsb.sh.gov.cn/> (申请日期: 06.25. 2022)

8. 圣彼得堡市 // 上海市人民政府外事办公室. – URL: <https://wsb.sh.gov.cn/node550/20120920/0018-17728.html> (申请日期: 06.25.2022)
9. 中俄青年友好交流文化色彩丰富 增进了解传递友谊 // 中国侨网. – URL: <http://www.chinaqw.com/zhwh/2014/10-27/23321.shtml> (申请日期: 25.06.2022)
10. 中俄教育合作现状与愿景 // 人民网\_网上的人民日报. – URL: <http://edu.people.com.cn/n1/2019/0613/c1053-31134853.html> (申请日期: 06.25.2022)

### Список литературы на английском языке / References in English

1. Jan M. Rol' Shanhaja v kitajsko-rossijskom vseob#emljushhem strategicheskom partnerstve koordinacii [The role of Shanghai in the Sino-Russian comprehensive strategic partnership of coordination] / M. Jan. – East China Normal University, 2014. [in Russian]
2. Fjen Ja. Jevoljucija stroitel'stva mezhdunarodnyh gorodov-pobratimov v Kitae [The evolution of the construction of international twin cities in China] / Ja. Fjen. – Rukovodstvo po jekonomicheskim issledovanijam [Guide to Economic Research]. – 2020. – № 8. – P. 2. [in Russian]
3. Gao Ch. Shanhajskaja gorodskaja diplomatija v jepohu globalizacii [Shanghai City Diplomacy in the era of Globalization] / Gao Ch. // Shjen'chzhou. – 2014. [in Russian]
4. Chzhan Ja. Rol' zarubezhnyh kul'turnyh obmenov na primere "Shanhajskoj nedeli" v Sankt-Peterburge [The role of foreign cultural exchanges: Taking the "Shanghai Week" in St. Petersburg as an example] / Ja. Chzhan // Shanhajskaja nedelja [Shanghai Week]. – Fudan University, 2009. [in Russian]
5. Zài zhōngguó guójì yǒu hào dàhuì jì zhōngguó rénmíng duìwài yǒuhǎo xiéhuì chénglì 60 zhōunián jìniàn huódòng shàng de jiǎnghuà [Xi Jinping: Speech at the China International Friendship Conference and the 60th Anniversary of the Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries] // Xīnhuá Wǎng [Xinhuanet]. – URL: [http://www.xinhuanet.com/politics/2014-05/15/c\\_1110712488.htm](http://www.xinhuanet.com/politics/2014-05/15/c_1110712488.htm) (accessed: 25.06.2022) [in Chinese]
6. Xíjìnpíng tóng èluósī zǒngtǒng pǔjīng jǔxíng shìpín huìwù liǎng guó yuánshǒu xuānbù “zhōng é mùlín yǒuhǎo hézuò tiáoyuē” yánqí [Xi Jinping Holds a Video Meeting with Russian President Vladimir Putin, the Two Heads of State Announce the Extension of the Sino-Russian Treaty of Good-Neighborliness, Friendship and Cooperation] // Xīnhuá Wǎng [Xinhuanet]. – URL: [http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2021-06/28/c\\_1127606503.htm](http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2021-06/28/c_1127606503.htm) (accessed: 25.06.2022) [in Chinese]
7. Shànghǎi shì rénmin zhèngfǔ wàishì tīng [Shanghai Holds International Friendship Cities Work Conference to Study and Deploy the City's Foreign Exchange Work] // Shànghǎi shì rénmin zhèngfǔ wàishì bàngōngshì [Shanghai Foreign Affairs Office]. – URL: <https://wsb.sh.gov.cn/> (accessed: 25.06.2022) [in Chinese]
8. Shèngbīdébǎo shì [Municipal Sister Cities - St. Petersburg] // Shànghǎi shì rénmin zhèngfǔ wàishì bàngōngshì [Shanghai Foreign Affairs Office]. – URL: <https://wsb.sh.gov.cn/node550/20120920/0018-17728.html> (accessed: 25.06.2022) [in Chinese]
9. Zhōng é qīngnián yǒuhǎo jiāoliú wénhuà sècǎi fēngfù zēngjìn liǎojiě chuándì yǒuyì [Sino-Russian Youth Friendly Exchanges Are Rich in Culture, Enhance Understanding and Pass on Friendship] // Zhōngguó Qiáo Wǎng [China Overseas Chinese Network]. – URL: <http://www.chinaqw.com/zhwh/2014/10-27/23321.shtml> (accessed: 25.06.2022) [in Chinese]
10. Zhōng é jiàoyù hézuò xiànzhuàng yǔ yuànjǐng [Sino-Russian Educational Cooperation Status and Vision] // Rénmín ǎng\_ǎngshàng de rénmin rìbào [Guangming Daily]. – URL: <http://edu.people.com.cn/n1/2019/0613/c1053-31134853.html> (accessed: 25.06.2022) [in Chinese]